

我的小小农场 5

# 画说 南瓜

【日】伊藤喜三男 编文 ◆ 【日】细谷正之 绘画



我的小小农场 5

# 画说南瓜

【日】伊藤喜三男 ● 编文    【日】细谷正之 ● 绘画

手掌大小的玩具南瓜，大个头的美洲南瓜，  
使劲儿坐也坐不上去的巨型南瓜，  
松软可口，像太阳一样金光灿灿。  
灰姑娘的南瓜马车，万圣节前夜的妖魔鬼怪。  
各种南瓜大小不同，形状各异，吃法多多。  
南瓜里真的是蕴含着太多的东西。  
种一个专属于你的南瓜，彻底地品味南瓜吧！



## 图书在版编目(CIP)数据

画说南瓜 / (日) 伊藤喜三男编文; (日) 细谷正之  
绘画; 中央编译翻译服务有限公司译. -- 北京: 中国  
农业出版社, 2017.9

(我的小小农场)

ISBN 978-7-109-22734-7

I. ①画… II. ①伊… ②细… ③中… III. ①南瓜—  
少儿读物 IV. ①S642.1-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第035588号

## 伊藤喜三男

农学博士。1941年出生于秋田县金浦町的农家。从秋田县立农业讲习所毕业后,在TAKII长冈园艺专修学校学习园艺学。从1964年开始在农林省园艺试验场盛冈分场(现为蔬菜茶业试验场)和长野县中信农业试验场从事西红柿和辣椒的育种工作,培育出很多新品种。1994年开始在农林水产省北海道农业试验场从事南瓜的育种研究工作至今。著有《蔬菜全书 西红柿》(农文协·合著)、《地区生物资源活用大事典 南瓜》(农文协·合著)等。

## 细谷正之

1943年生于东京。在1985年比利时domerufofu国际版画大赛中获得银奖。荣获1995年小学馆绘画奖。绘本作品有《Gadorufu的百合》、《马尔斯先生和马尔斯夫人》、《马口铁的音符》等。著有散文集《亦假亦真》。

### ■カボチャ料理の協力

P24~25、27 伊藤照子(編者の連れ合い)

### ■写真をご提供いただいた方々

P23 アブラムシ、ウリハムシ 木村裕(元大阪府農林技術センター)

台木に使われるカボチャ苗 稲山光男(埼玉県園芸試験場)

うどんこ病 川越仁(元宮崎県総合農業試験場)

えき病 米山伸吾(元茨城県園芸試験場)

### ■参考文献

1)植物遺伝資源入門 田中正武ほか、技報堂出版

2)農業技術大系(野菜編、カボチャほか)早瀬宏司、農文協刊

3)世界の野菜 Mas YAMAGUCHI 高橋和彦ほか共訳、養賢堂刊

## 我的小小农场 ● 5

### 画说南瓜

编 文:【日】伊藤喜三男

绘 画:【日】细谷正之

Sodatete Asobo Dai 3-shu 12 Kabocha no Ehon

Copyright© 1999 by K.Ito,Y.Sasameya,J.Kuriyama

Chinese translation rights in simplified characters arranged with Nosan Gyoson Bunka Kyokai, Tokyo through Japan UNI Agency, Inc., Tokyo

All right reserved.

本书中文版由伊藤喜三男、细谷正之、栗山淳和日本社团法人农山渔村文化协会授权中国农业出版社独家出版发行。本书内容的任何部分,事先未经出版者书面许可,不得以任何方式或手段复制或刊载。

北京市版权局著作权合同登记号:图字01-2016-5594号

责任编辑:刘彦博 杨春

翻 译:中央编译翻译服务有限公司

译 审:张安明

设计制作:北京明德时代文化发展有限公司

出 版:中国农业出版社

(北京市朝阳区麦子店街18号楼 邮政编码:100125 美少分社电话:010-59194987)

发 行:中国农业出版社

印 刷:北京华联印刷有限公司

开 本:889mm×1194mm 1/16

印 张:2.75

字 数:100千字

版 次:2017年9月第1版 2017年9月北京第1次印刷

定 价:35.80元

版权所有 翻印必究 (凡本版图书出现印刷、装订错误,请向出版社发行部调换)

此为试读,需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

# 画说南瓜

1. 冬至的南瓜金灿灿……02
2. 南瓜是孩子们的节日——万圣节前夜的主角！……04
  3. 花开早，引蜂来……06
  4. 深深扎到地里的南瓜蔓……08
5. 西洋南瓜、日本南瓜、美洲南瓜（品种介绍）……10
  6. 栽培日志……12
  7. 南瓜地就选在这种地方！……14
  8. 茁壮成长的瓜蔓上开花啦！……16
  9. 采收啦！挑战巨型南瓜！……18
  10. 挑战搭架栽培！……20
  11. 南瓜生病了，怎么办？……22
12. 日式拔丝南瓜和南瓜意大利面……24
13. 南瓜派、炸南瓜花、南瓜丸子……26
14. 尝试一下带字的南瓜和南瓜杯……28
15. 卡宝查、南京、唐茄子、波布拉……30

我的小小农场 5

# 画说南瓜

【日】伊藤喜三男 ● 编文    【日】细谷正之 ● 绘画

手掌大小的玩具南瓜，大个头的美洲南瓜，  
使劲儿坐也坐不上去的巨型南瓜，  
松软可口，像太阳一样金光灿灿。  
灰姑娘的南瓜马车，万圣节前夜的妖魔鬼怪。  
各种南瓜大小不同，形状各异，吃法多多。  
南瓜里真的是蕴含着太多的东西。  
种一个专属于你的南瓜，彻底地品味南瓜吧！



# 1 冬至的南瓜金灿灿

你知道这样的传说吗？在冬至这天吃南瓜可以预防中风，还可以预防感冒。冬至是每年的12月22日左右，是一年中白昼时间最短的一天。冬至过后，天气就会一下子变冷了。

还有一种说法，说是在冬至这天用放了柚子水洗澡可以预防感冒。不论是南瓜也好，还是柚子水也好，都是为了祈求平安过冬。如今进口南瓜多了，一年四季店里都有南瓜卖，但是每一种蔬菜还是有属于它自己的时节。冬至就是专属于南瓜的时节。

## 为什么冬至吃南瓜

到了冬至，秋季时令蔬菜的采摘已经接近尾声，蔬菜进入淡季。因此，既有营养又利于存放的南瓜就备受关注。

## 营养满分，活力无限

南瓜含有淀粉、碳水化合物、食物纤维、维生素等成分。南瓜之所以金灿灿的，是由 $\beta$ -胡萝卜素造成的。这种 $\beta$ -胡萝卜素会在人体内转化成维生素A，据说对黏膜和皮肤很好，还可以预防感冒和癌症。正因为知道了南瓜的这些优点，所以古人在冬至这天要吃营养丰富的南瓜料理，以便平安过冬。

## 令人联想起太阳的南瓜

因为冬至时的太阳在空中的位置最低，所以冬至是一年中日照最弱的一天。在这样一个让人略感忧愁的季节里，切开南瓜会使人联想到金灿灿的太阳，南瓜的金黄色或许会让人心情舒畅吧。因为冬至这天日照微弱，所以世界各地都有祈求太阳复活的祭祀习俗。



## 南瓜的**季节**到冬至为止

尽管冬至到来之前南瓜备受推崇，但冬至一过，它的人气便会瞬间消失。民间有“冬至过后吃南瓜不吉利”或是“会得病”这样的说法。因为冬至过后天气转冷降雪，南瓜会变软、味道变差，所以冬至过后的南瓜是很难保存的。既然如此，倒不如在变质之前全吃掉，据说这就是冬至南瓜菜的由来。不管怎么说，过去每年吃南瓜就到冬至这天为止。

## **随时**都可以吃到南瓜

南瓜是夏秋季节的夏季时令蔬菜。但是现在全年都可以吃得到。这是因为南起冲绳北至北海道，从2月到9月全国各地都可以陆续地采收到南瓜，就连无法采收的冬至以后，也会有应季采摘后冷冻保存的南瓜上市，同时还有从新西兰、墨西哥、汤加等国进口的南瓜。如今日本南瓜消费居世界前列，蔬菜中南瓜的进口量是最大的。

## 2 南瓜是孩子们的节日——万圣节前夜的主角！

你知道万圣节前夜吗？万圣节前夜是美国的一个节日，人们在10月31日这一天，在窗边悬挂鬼脸南瓜灯驱邪，孩子们一边喊着“不给好吃的就捣乱”，一边挨家挨户地索要糖果和巧克力。

万圣节前夜源自爱尔兰，据说到了这一天全世界的女巫和精灵就会聚到一起作乱。第二天也就是11月1日，是祭祀亡魂的日子。这一节日传到美国，就由孩子们装扮女巫和精灵了。但是为什么要用鬼脸南瓜灯呢？真让人百思不得其解。

### 万圣节前夜

万圣节前夜，家家户户都会将一个掏空后的大南瓜做成鬼脸南瓜灯来驱邪。孩子们会装扮成女巫或鬼怪的样子挨家挨户地串门。这样一来就形成了基督教万圣节前夜的纪念活动，大家在一起尽情狂欢。爱尔兰移民刚到美国时，用的并不是南瓜灯，而是用芜菁做成的灯笼。在美国，由于这时正好是南瓜收获的季节，于是就把甜菜换成了南瓜。而且美洲的人们对南瓜有特殊的感情，因为南瓜是人们刚移民到美洲大陆时用来充饥的食物之一。万圣节前夜，记得一定要吃用南瓜做的南瓜派哦。





## 感恩节

每年11月的第四个星期四是美国的感恩节，现在变成了庆祝战争胜利的节日，不过它的原意是为了感谢上天赐予的好收成。17世纪欧洲人移民到美洲，由于第一年几乎颗粒无收，所以半数以上的移民都生病去世了。第二年，在当地印第安人的帮助下，他们学会了种植适应美洲气候，也就是适合当地种植的南瓜、玉米、马铃薯、苹果等农作物和狩猎野生火鸡的方法，总算渡过了难关。为了感谢丰收，所以有了感恩节。为了纪念过去，时至今日感恩节的食谱还和最初一模一样，有南瓜派、烤火鸡、土豆、苹果派等。

## 日本供奉南瓜的寺庙

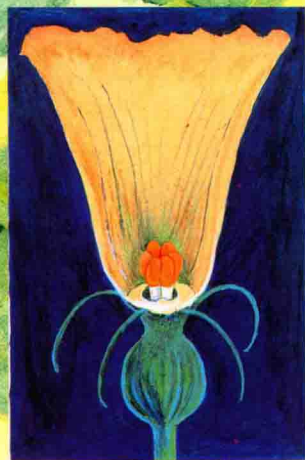
据说在爱知县幡豆町的幡豆观音寺（南瓜寺），只要穿过挂有南瓜的山门就可以无病无灾；而在京都的安乐寺，每年7月25日举办供奉南瓜仪式，这时只要吃了南瓜，就可以延年益寿。

# 3 花开早，引蜂来

南瓜开花特别早，天刚刚放亮，就已经开花了。在经过蜜蜂和食蚜蝇授粉后，南瓜花上午便会凋谢。而且南瓜是很容易杂交的农作物，只用自花授粉的话就长不好，可能是这个原因，所以要用不同植株不同品种授粉才会留下更结实的后代。

取南瓜种子后，自己试着播种，或许会结出许多不同颜色、形状各异的南瓜。（关于更详尽的内容，请看卷末解说。）

这就是雌花！



## 南瓜的生物钟

到了冬至，秋季时令蔬菜的采摘已经接近尾声，蔬菜进入淡季。因此，既有营养又利于存放的南瓜就备受关注。

## 蜜蜂来授粉

雄花和雌花都长在同一根枝蔓上的不同部位，黎明时分同时开放。雄花花粉开花后立即成熟，而雌花花粉却要在六七点钟成熟。蜜蜂和食蚜蝇大都是在这时集中来采集花蜜和花粉，同时帮助花朵完成受粉。花粉的寿命只能维持到十点钟左右。



## 人工授粉

在野外，通常情况下会有昆虫帮忙自然传粉。不过当天气寒冷或下雨时，昆虫有时不来。这种情况下或者是在温室里种植时，就有必要进行人工授粉。雌花成熟的六七点钟是授粉的最佳时期。

这就是雄花!



## 动手做一做

不管是雌花还是雄花，在开花的前一天都会带有淡淡的黄色。若是发现了这样的花，就在下午三四点钟时给它套上袋子。第二天，在事先套上袋子的雌花的雌蕊上轻轻地涂上其它南瓜种类的雄花的雄蕊，进行人工授粉。用人工授粉的南瓜种子来种植的话，来年会结出什么样的果实呢？

# 4 深深扎到地里的南瓜蔓

当植株爬蔓后，试试把枝蔓从地面轻轻地拿起来，是不是感觉被什么东西卡住了一样呢？

那是因为在南瓜蔓上生出的不定根深深地扎进了泥土中。为了不被风吹走，南瓜的枝蔓深深地植根土壤中，同时吸取养料。

栽培时一定要小心，千万不能将不定根拔出来哦。

南瓜原产于中美洲和南美洲，是一种趴在地面上生长的蔓生植物。越是野生的品种，它的枝蔓上的根就扎得越深。



南瓜的茎和叶上长有硬刺，要注意不要弄伤手，也不要让茎和叶上的硬刺伤到果实。



这是卷须

有了节一定出叶!

这是节

这是主蔓

枝节的地方用土盖住的话，  
就会陆陆续续地长出不定  
根。根长大后可以从主蔓  
上取下进行扦插。

## ●西洋南瓜

原产于南美洲的高寒干燥地区，果实熟透后可食用。由于果肉松软香甜，适于做汤和用油烹制，这个品种出现后，很快被广泛种植。主要品种有“惠比寿南瓜”、“京城南瓜”和“栗自豪南瓜”等。除此之外还有一些令人惊异的品种，如“钺南瓜”，这是一种必须用钺（一种类似于大斧头的工具）才能剖开的南瓜。还有“大西洋巨型南瓜”，这是一种可以长到重达400千克的巨型南瓜。

## ●日本南瓜

水分多而糖分少，稍微有点儿黏，果实细腻不易煮烂。可以采摘开花后30天左右、还没熟透的嫩果，调味后食用。熟透的果实易于存放，但由于植株的抗寒能力差，不易在日本北部种植。主要品种有“黑皮南瓜”、“会津南瓜”和“菊座南瓜”等。由于1960年前后西洋南瓜的销量开始剧增，日本南瓜现在已经很少见了，尽管日本菜中会用到，但是在蔬菜店里却几乎找不到。



# 5 西洋南瓜、日本南瓜、美洲南瓜（品种介绍）

以前，日本的北海道以及北方地区种植西洋南瓜，而南方则种植日本南瓜，但是现在一般都种植西洋南瓜。万圣节前夜用来驱邪的是红皮的美洲南瓜。此外花店里出售的形状各异、五颜六色的玩具南瓜，也是美洲南瓜的一种。西葫芦也是美洲南瓜的一种呢。



### 西洋南瓜

- ① 惠比寿南瓜
- ② 早熟中村南瓜
- ③ 美味南瓜
- ④ 银装南瓜
- ⑤ 白爵南瓜
- ⑥ 打木甘栗红皮南瓜
- ⑦ 心形小鸟南瓜
- ⑧ 钺南瓜
- ⑨ 钺南瓜
- ⑩ 钺南瓜
- ⑪ 宿儺南瓜
- ⑫ 东京南瓜
- ⑬ 火鸡南瓜
- ⑭ 品种不明
- ⑮ 佛头南瓜
- ⑯ 红芳香南瓜
- ⑰ 品种不明

### 日本南瓜

- ① 鹿之谷南瓜
- ② 小菊南瓜
- ③ 鹤颈南瓜
- ④ 日向 14 号南瓜
- ⑤ 鸿池无蔓南瓜
- ⑥ 白皮砂糖南瓜
- ⑦ 备前绉绸南瓜
- ⑧ 富津黑皮南瓜
- ⑨ 猿岛南瓜
- ⑩ 会津南瓜
- ⑪ 猿岛小菊南瓜
- ⑫ 印度南瓜
- ⑬ 品种不明

### 美洲南瓜

- ① 西葫芦
- ② 西葫芦
- ③ 黄皮歪脖南瓜
- ④ 直脖南瓜
- ⑤ 玩具南瓜
- ⑥ 锦甘露南瓜
- ⑦ 普契尼南瓜
- ⑧ 甘薯南瓜
- ⑨ 挂面南瓜
- ⑩ 餐桌皇后南瓜
- ⑪ 莱迪高蒂娃南瓜
- ⑫ 福种南瓜
- ⑬ 白色佛头线南瓜

### ● 美洲南瓜

蔬菜店里的“西葫芦”，又黄又可爱的“普契尼”和“锦甘露”等，都是可以食用的美洲南瓜。花店里的玩具南瓜也属于美洲南瓜。玩具南瓜的种类是最多的。还有一些稀有品种，如种子周围像挂面一样的“金丝瓜（挂面南瓜）”等。除此之外也有用作饲料的南瓜。美洲南瓜抗寒、抗病能力强，所以很容易种植。



